

No. 4 – 2013

43.aastakäik / 43rd annual volume

Teedaanded 53 - 71

seisuga 01. 04. 2013



TEADAANDED MEREMEESTELE *NOTICES TO MARINERS*

Väljaandja: Veeveede Ameti
Hüdrograafia ja Navigatsioonimärgistuse teenistuse
Kartograafiaosakond

Published by Estonian Maritime Administration
Aids to Navigation and Hydrography Division
Cartography Department

Address:
Valge 4
11413 Tallinn
Estonia

Tel.: (+372) 6 205 640
Faks: (+372) 6 205 606
e-mail: navinfo@vta.ee
<http://adam.vta.ee/teenused/tm/index.html>

ISSN 1736-9533

1) Koordinaadid on antud WGS-84 süsteemis.
Positions are given in WGS-84.

2) Teadaande numbrile järgnev (T) 'temporary' viitab ajutisele teadaandele. Kui selle kehtivusaega ei ole kohe märgitud, antakse selle tühistamiseks uus teadaanne.

Teadaande numbrile järgnev (P) 'preliminary' viitab eelteatele, mis kehtima hakkab alles pärast vastava teate avaldamist.

Temporary notices – indicated by (T) after notice number – will be cancelled by special notice if not indicated otherwise.

Preliminary notices – indicated by (P) after notice number – will be in force after notice in print.

3) Tulesektorite kraadid on antud IMO (International Maritime Organisation) standardi järgi: merelt vaadatuna, päripäeva 000°- 360°.
Sihtide suunad – merelt maale.

*Light sectors correspond to IMO standard: from seaward, clockwise 000° - 360°.
Bearings of the leading lines are given from seaward.*

4) C No – International Number of Light (By Admiralty List of Lights Vol C).

5) INT1 – Rahvusvaheline standard: Leppemärgid merekaartidel.
International Symbols, Abbreviations and Terms used on Charts

I Üldinfo

General information

Jooksev informatsioon

Järgnev informatsioon, digiväljaanded ja andmebaasid on tasuta kättesaadavad Veeteede Ameti kodulehel:
<http://www.vta.ee/atp>

RUBRIIGID

- Navigatsioonihoiatused Läänemeres (NAVTEX)
- Kohalikud navigatsioonihoiatused
- Teadaanded meremeestele
- Navigatsioonimärgid Eesti vetes
- Lootsiraamat
- Navigatsioonimärkide andmekogu
- Veeteede Ameti toodete edasimüüjad
- Navigatsioonikaardid

Current information

The following information, digital publications and databases are available free of charge on the EMA homepage:
<http://www.vta.ee/atp/?lang=en>

INFORMATION

- NAVTEX (warning in the Baltic Sea)
- Local navigational warnings
- Notices to Mariners
- List of Lights
- Sailing Directions
- Database of AtoN
- Distributors of Publications by the EMA
- Navigational Charts

Tähelepanu!

Jääoludest tingituna on võimalik, et poid Eesti rannikumeres ei ole usaldusväärsed.

Täpsem info – vt. Veeteede Ameti koduleht „Navigatsioonimärkide andmekogu“

Attention!

Due to ice condition the buoys in Estonian coastal waters may be unreliable.

Detailed information – see homepage of the EMA „Database of AtoN“

Teadmiseks.

Leppemärk INT1 N26 tähistab ajaloolist vrakki ja selle piiranguala.

Veealusel mälestisel ja selle kaitsevööndis (300m) on keelatud traalimine, ankurdamine, süvendamine, tahkete ainete kaadamine ja Muinsuskaitseameti poolt väljastatud loata sukeldumine.

For information.

Symbol INT1 N26 indicates historic wreck and restricted area.

Protected zone 300m – it is prohibited to anchor, trawl, dredge, dump solid substances on an underwater monument and its protected zone thereof or dive without a permit issued by the Estonian National Heritage Board.

Teadaanded (T), mis kehtivad
Notices (T) in force

TM No. 168(T) 12/2012

Tallinna lahe ankruala „H“ osaliselt suletud.

Tallinn Bay. Anchorage area „H“ partly closed.

TM No. 12(T) 1/2013

Kolga kuiva läänepoi (Est.nr. 674) puudub
58° 54.30' N

Kolga Kuiv Shoal W lightbuoy is missing
021° 47.00' E

TM No. 13(T) 2/2013

Rohuküla-Vormsi jäätee

Rohuküla-Vormsi ice bridge

TM No. 14.b(T) 2/2013

Jäätee Liivi lahes

Ice bridge on Gulf of Riga

TM No. 15(T) 2/2013

Piirangud Sillamäe ja Kunda sadamates

Requirements in the ports of Sillamäe and Kunda

TM No. 23(T) 2/2013

Veealune takistus ankrualas „K“
Prangli saarest lõunas.

Underwater obstruction in anchorage area „K“
S of Prangli Island

TM No. 24(T) 2/2013

Koplinina põhjapoi (Est.nr. 325) puudub
59° 29.01' N

Koplinina N lightbuoy is missing
024° 38.29' E

TM No. 25(T) 2/2013

Ehitustööd Rohuküla sadama kail nr.1

Rohuküla Harbour quay No 1. Reconstruction.

TM No. 26(T) 2/2013

Uppunud miinid Suures Väinas

Sunken mines in Suur Väin Strait

TM No. 28(T) 3/2013

Piirangud Pärnu sadamas

Requirements in the ports of Pärnu

II Kaardi korrektuur Correction of Charts

Kaardi nr. Chart No	TM Notice	
300	53, 63, 64	
302	54, 63, 64	
305	69, 70	
504 (INT 1266)	55, 63, 64	
507 (INT 1267)	56, 65	
513 -	66	
516 (INT 1271)	70	
606	57, 63	
608	58	
610	59, 64	
612	60	
618	67	
623	71	
632	70	
781	70	
930	61	
Eesti merekaardid 1.osa / Charts of Estonia Vol 1	62, 63, 64	
Eesti merekaardid 2.osa / Charts of Estonia Vol 2	67, 68	
Eesti merekaardid 3.osa / Charts of Estonia Vol 3	70, 71	

Ajaloolised vrakid (leppemärk INT1 N26) Eesti rannikumeres (II) Historical wrecks (symbol INT1 N26) in Estonian coastal waters (II)

Soome laht / Gulf of Finland

No. 53

Kaardi nr. 300 korrektuur

1) Vrak INT1 K26 (56m) asukohas	59° 24.18' N	023° 59.62' E	Correction to Chart No 300 Wreck INT1 K26 (56m) in position
<u>Lisada</u> leppemärk INT1 N26			<u>Insert</u> symbol INT1 N26
2) <u>Asendada</u> vrakk INT1 K29 vrakiga INT1 K26 sügavusel 46.9m ja <u>lisada</u> leppemärk INT1 N26 asukohas	59° 32.37' N	024° 22.52' E	<u>Replace</u> wreck INT1 K29 with wreck INT1 K26 depth 46.9m and <u>insert</u> symbol INT1 N26 in position
3) <u>Parandada</u> vraki INT1 K26 sügavuseks 56.6m ja <u>lisada</u> leppemärk INT1 N26 asukohas	59° 37.97' N	024° 32.22' E	<u>Amend</u> depth of the wreck INT1 K26 to 56.6m and <u>insert</u> symbol INT1 N26 in position
4) <u>Asendada</u> vrakk INT1 K29 vrakiga INT1 K26 sügavusel 46.6m ja <u>lisada</u> leppemärk INT1 N26 asukohas	59° 32.39' N	024° 41.59' E	<u>Replace</u> wreck INT1 K29 with wreck INT1 K26 depth 46.6m and <u>insert</u> symbol INT1 N26 in position
5) Vrak INT1 K26 (20m) asukohas	59° 37.89' N	025° 56.68' E	Wreck INT1 K26 (20m) in position
<u>Lisada</u> leppemärk INT1 N26			<u>Insert</u> symbol INT1 N26

No. 54**Kaardi nr. 302 korrektuur****Correction to Chart No 302**

- 1) Asendada vrakk INT1 K29 vrakiga INT1 K26 sügavusel 46.9m ja lisada leppemärk INT1 N26 asukohas

Replace wreck INT1 K29 with wreck INT1 K26 depth 46.9m and insert symbol INT1 N26 in position

59° 32.37' N 024° 22.52' E

- 2) Parandada vraki INT1 K26 sügavuseks 56.6m ja lisada leppemärk INT1 N26 asukohas

Amend depth of the wreck INT1 K26 to 56.6m and insert symbol INT1 N26 in position

59° 37.97' N 024° 32.22' E

- 3) Asendada vrakk INT1 K29 vrakiga INT1 K26 sügavusel 46.6m ja lisada leppemärk INT1 N26 asukohas

Replace wreck INT1 K29 with wreck INT1 K26 depth 46.6m and insert symbol INT1 N26 in position

59° 32.39' N 024° 41.59' E

- 4) Vrakk INT1 K26 (20m) asukohas
Lisada leppemärk INT1 N26

Wreck INT1 K26 (20m) in position
Insert symbol INT1 N26

59° 37.89' N 025° 56.68' E

No. 55**Kaardi nr. 504 (INT 1266) korrektuur****Correction to Chart No 504 (INT 1266)**

- 1) Lisada vrakk INT1 K26 sügavusel 70.5m koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta

Insert wreck INT1 K26, depth 70.5m with symbol INT1 N26 into position

59° 47.63' N 025° 00.53' E

- 2) Lisada vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta

Insert wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26 into position

59° 36.38' N 024° 59.50' E

- 3) Lisada vrakk INT1 K26 sügavusel 11m koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta

Insert wreck INT1 K26, depth 11m with symbol INT1 N26 into position

59° 33.83' N 025° 13.06' E

- 4) Lisada vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta

Insert wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26 into position

59° 37.64' N 025° 19.34' E

- 5) Lisada vrakk INT1 K26 sügavusel 39.5m koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta

Insert wreck INT1 K26, depth 39.5m with symbol INT1 N26 into position

59° 35.21' N 025° 28.75' E

- 6) Lisada vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta

Insert wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26 into position

59° 41.50' N 025° 42.12' E

- 7) Vrakk INT1 K26 (20m) asukohas
Lisada leppemärk INT1 N26

Wreck INT1 K26 (20m) in position
Insert symbol INT1 N26

59° 37.89' N 025° 56.68' E

- 8) Lisada vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta

Insert wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26 into position

59° 38.56' N 026° 03.12' E

No. 56**Kaardi nr. 507 (INT 1267) korrektuur****Correction to Chart No 507 (INT 1267)**

- 1) Lisada vrakk INT1 K26 sügavusel 39m koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta

Insert wreck INT1 K26, depth 39m with symbol INT1 N26 into position

59° 27.00' N 024° 10.98' E

- 2) Asendada vrakk INT1 K29 vrakiga INT1 K26 sügavusel 46.9m ja lisada leppemärk INT1 N26 asukohas

Replace wreck INT1 K29 with wreck INT1 K26 depth 46.9m and insert symbol INT1 N26 in position

59° 32.37' N 024° 22.52' E

- | | |
|--|--|
| 3) <u>Lisada</u> vrakk INT1 K26 sügavusel 32m
koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta
59° 29.40' N 024° 20.38' E | <u>Insert</u> wreck INT1 K26, depth 32m with
symbol INT1 N26 into position |
| 4) <u>Lisada</u> vrakk INT1 K29 koos leppemärgiga
INT1 N26 asukohta
59° 30.37' N 024° 26.63' E | <u>Insert</u> wreck INT1 K29 with symbol INT1 N26
into position |
| 5) Vrakk INT1 K26 (42.9m) asukohas
59° 36.47' N 024° 26.87' E
<u>Lisada</u> leppemärk INT1 N26 | Wreck INT1 K26 (42.9M) in position
<u>Insert</u> symbol INT1 N26 |
| 6) <u>Parandada</u> vraki INT1 K26 sügavuseks 56.6m
ja <u>lisada</u> leppemärk INT1 N26 asukohas
59° 37.97' N 024° 32.22' E | <u>Amend</u> depth of the wreck INT1 K26 to 56.6m
and <u>insert</u> symbol INT1 N26 in position |
| 7) <u>Lisada</u> vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga
INT1 N26 asukohta
59° 34.33' N 024° 37.59' E | <u>Insert</u> wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26
into position |
| 8) Vrakk INT1 K26 (32.3m) asukohas
59° 30.20' N 024° 37.29' E
<u>Lisada</u> leppemärk INT1 N26 | Wreck INT1 K26 (32.3m) in position
<u>Insert</u> symbol INT1 N26 |
| 9) Vrakk INT1 K26 (46.6m) asukohas
59° 32.39' N 024° 41.59' E
<u>Lisada</u> leppemärk INT1 N26 | Wreck INT1 K26 (46.6M) in position
<u>Insert</u> symbol INT1 N26 |
| 10) <u>Lisada</u> vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga
INT1 N26 asukohta
59° 36.21' N 024° 43.45' E | <u>Insert</u> wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26
into position |
| 11) <u>Lisada</u> vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga
INT1 N26 asukohta
59° 37.95' N 024° 47.08' E | <u>Insert</u> wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26
into position |
| 12) Vrakk INT1 K26 (70.5m) asukohas
59° 47.63' N 025° 00.53' E
<u>Lisada</u> leppemärk INT1 N26 | Wreck INT1 K26 (70.5M) in position
<u>Insert</u> symbol INT1 N26 |
| 13) <u>Lisada</u> vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga
INT1 N26 asukohta
59° 36.38' N 024° 59.50' E | <u>Insert</u> wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26
into position |

No. 57**Kaardi nr. 606 korrektuur****Correction to Chart No 606**

- | | |
|---|--|
| 1) <u>Lisada</u> vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga
INT1 N26 asukohta
59° 41.50' N 025° 42.12' E | <u>Insert</u> wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26
into position |
| 2) Vrakk INT1 K26 (20m) asukohas
59° 37.89' N 025° 56.68' E
<u>Lisada</u> leppemärk INT1 N26 | Wreck INT1 K26 (20m) in position
<u>Insert</u> symbol INT1 N26 |
| 3) <u>Lisada</u> vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga
INT1 N26 asukohta
59° 38.56' N 026° 03.12' E | <u>Insert</u> wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26
into position |

No. 58**Kaardi nr. 608 korrektuur****Correction to Chart No 608**

- | | | | |
|--|--------------|---------------|---|
| 1) <u>Lisada</u> vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga
INT1 N26 asukohta | 59° 36.38' N | 024° 59.50' E | <u>Insert</u> wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26
into position |
| 2) <u>Lisada</u> vrakk INT1 K26 sügavusel 11m
koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta | 59° 33.83' N | 025° 13.06' E | <u>Insert</u> wreck INT1 K26, depth 11m with
symbol INT1 N26 into position |
| 3) <u>Lisada</u> vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga
INT1 N26 asukohta | 59° 37.64' N | 025° 19.34' E | <u>Insert</u> wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26
into position |
| 4) <u>Lisada</u> vrakk INT1 K26 sügavusel 39.5m
koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta | 59° 35.21' N | 025° 28.75' E | <u>Insert</u> wreck INT1 K26, depth 39.5m with
symbol INT1 N26 into position |
| 5) <u>Lisada</u> vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga
INT1 N26 asukohta | 59° 41.50' N | 025° 42.12' E | <u>Insert</u> wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26
into position |

No. 59**Kaardi nr. 610 korrektuur****Correction to Chart No 610**

- | | | | |
|---|---------------|---------------|---|
| 1) <u>Parandada</u> vraki INT1 K26 sügavuseks
32m ja <u>lisada</u> leppemärk INT1 N26
asukohas | 59° 29.40' N | 024° 20.38' E | <u>Amend</u> depth of the wreck INT1 K26 to
32m and <u>insert</u> symbol INT1 N26
in position |
| 2) <u>Asendada</u> vrakk INT1 K29 vrakiga INT1 K26
sügavusel 46.9m ja <u>lisada</u> leppemärk
INT1 N26 asukohas | 59° 32.37' N | 024° 22.52' E | <u>Replace</u> wreck INT1 K29 with wreck INT1 K26
depth 46.9m and <u>insert</u> symbol INT1 N26
in position |
| 3) <u>Lisada</u> vrakk INT1 K29 koos leppemärgiga
INT1 N26 asukohta | 59° 30.37' N | 024° 26.63' E | <u>Insert</u> wreck INT1 K29 with symbol INT1 N26
into position |
| 4) Vrak INT1 K26 (42.9m) asukohas
59° 36.47' N
<u>Lisada</u> leppemärk INT1 N26 | 024° 26.87' E | | Wreck INT1 K26 (42.9m) in position
<u>Insert</u> symbol INT1 N26 |
| 5) <u>Parandada</u> vraki INT1 K26 sügavuseks 56.6m
ja <u>lisada</u> leppemärk INT1 N26 asukohas | 59° 37.97' N | 024° 32.22' E | <u>Amend</u> depth of the wreck INT1 K26 to 56.6m
and <u>insert</u> symbol INT1 N26 in position |
| 6) Vrak INT1 K29 asukohas
59° 34.33' N
<u>Lisada</u> leppemärk INT1 N26 | 024° 37.59' E | | Wreck INT1 K29 in position
<u>Insert</u> symbol INT1 N26 |
| 7) Vrak INT1 K26 (32.3m) asukohas
59° 30.20' N
<u>Lisada</u> leppemärk INT1 N26 | 024° 37.29' E | | Wreck INT1 K26 (32.3m) in position
<u>Insert</u> symbol INT1 N26 |
| 8) Vrak INT1 K26 (46.6m) asukohas
59° 32.39' N
<u>Lisada</u> leppemärk INT1 N26 | 024° 41.59' E | | Wreck INT1 K26 (46.6m) in position
<u>Insert</u> symbol INT1 N26 |
| 9) Vrak INT1 K28 asukohas
59° 36.21' N
<u>Lisada</u> leppemärk INT1 N26 | 024° 43.45' E | | Wreck INT1 K28 in position
<u>Insert</u> symbol INT1 N26 |

- 10) Lisada vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta 59° 37.95' N 024° 47.08' E Insert wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26 into position
- 11) Lisada vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta 59° 36.38' N 024° 59.50' E Insert wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26 into position

No. 60**Kaardi nr. 612 korrektuur****Correction to Chart No 612**

- 1) Asendada vrakk INT1 K28 vrakiga INT1 K26 sügavusel 39m ja lisada leppemärk INT1 N26 asukohas 59° 27.00' N 024° 10.98' E Replace wreck INT1 K28 with wreck INT1 K26 depth 39m and insert symbol INT1 N26 in position
- 2) Asendada vrakk INT1 K28 vrakiga INT1 K26 sügavusel 32m ja lisada leppemärk INT1 N26 asukohas 59° 29.40' N 024° 20.38' E Replace wreck INT1 K28 with wreck INT1 K26 depth 32m and insert symbol INT1 N26 in position

No. 61**Kaardi nr. 930 korrektuur****Correction to Chart No 930**

- Asendada vrakk INT1 K24 vrakiga INT1 K28 ja lisada leppemärk INT1 N26 asukohas 59° 26.65' N 024° 47.02' E Replace wreck INT1 K24 with wreck INT1 K28 and insert symbol INT1 N26 in position

No. 62**Eesti merekaardid 1.osa korrektuur****Correction to Charts of Estonia Vol 1****Lk 7****Page 7**

- 1) Lisada vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta 59° 37.64' N 025° 19.34' E Insert wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26 into position
- 2) Lisada vrakk INT1 K26 sügavusel 39.5m koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta 59° 35.21' N 025° 28.75' E Insert wreck INT1 K26, depth 39.5m with symbol INT1 N26 into position

Lk 8**Page 8**

- 1) Lisada vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta 59° 41.50' N 025° 42.12' E Insert wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26 into position
- 2) Vrak INT1 K26 (20m) asukohas 59° 37.89' N 025° 56.68' E Wreck INT1 K26 (20m) in position
Lisada leppemärk INT1 N26 Insert symbol INT1 N26
- 3) Lisada vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta 59° 38.56' N 026° 03.12' E Insert wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26 into position

Lk 9**Page 9**

- 1) Asendada vrakk INT1 K29 vrakiga INT1 K26 sügavusel 46.9m ja lisada leppemärk INT1 N26 asukohas 59° 32.37' N 024° 22.52' E Replace wreck INT1 K29 with wreck INT1 K26 depth 46.9m and insert symbol INT1 N26 in position
- 2) Lisada vrakk INT1 K26 sügavusel 42.9m koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta 59° 36.47' N 024° 26.87' E Insert wreck INT1 K26, depth 42.9m with symbol INT1 N26 into position
- 3) Lisada vrakk INT1 K29 koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta 59° 30.37' N 024° 26.63' E Insert wreck INT1 K29 with symbol INT1 N26 into position

- 4) Parandada vraki INT1 K26 sügavuseks 56.6m ja lisada leppemärk INT1 N26 asukohas
59° 37.97' N 024° 32.22' E Amend depth of the wreck INT1 K26 to 56.6m and insert symbol INT1 N26 in position
- 5) Lisada vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta
59° 34.33' N 024° 37.59' E Insert wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26 into position
- 6) Vrakk INT1 K26 (32.3m) asukohas
59° 30.20' N 024° 37.29' E Wreck INT1 K26 (32.3m) in position
Lisada leppemärk INT1 N26 Insert symbol INT1 N26
- 7) Vrakk INT1 K26 (46.6m) asukohas
59° 32.39' N 024° 41.59' E Wreck INT1 K26 (46.6M) in position
Lisada leppemärk INT1 N26 Insert symbol INT1 N26
- 8) vrakk INT1 K28 asukohas
59° 36.21' N 024° 43.45' E Wreck INT1 K28 in position
Lisada leppemärk INT1 N26 Insert symbol INT1 N26
- 9) Lisada vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta
59° 37.95' N 024° 47.08' E Insert wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26 into position
- Lk 10** Lisada vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta
59° 36.38' N 024° 59.50' E **Page 10** Insert wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26 into position
- Lk 12** Lisada vrakk INT1 K26 sügavusel 39m koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta
59° 27.00' N 024° 10.98' E **Page 12** Insert wreck INT1 K26, depth 39m with symbol INT1 N26 into position
- Lk 24** 1) Vrakk INT1 K26 (20m) asukohas
59° 37.89' N 025° 56.68' E Wreck INT1 K26 (20m) in position
Lisada leppemärk INT1 N26 Insert symbol INT1 N26
- 2) Lisada vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta
59° 38.56' N 026° 03.12' E Insert wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26 into position
- Lk 25** Lisada vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta
59° 41.50' N 025° 42.12' E **Page 25** Insert wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26 into position
- Lk 27** Lisada vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta
59° 37.64' N 025° 19.34' E **Page 27** Insert wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26 into position
- Lk 28** 1) Lisada vrakk INT1 K26 sügavusel 11m koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta
59° 33.83' N 025° 13.06' E **Page 28** Insert wreck INT1 K26, depth 11m with symbol INT1 N26 into position
- 2) Lisada vrakk INT1 K26 sügavusel 39.5m koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta
59° 35.21' N 025° 28.75' E Insert wreck INT1 K26, depth 39.5m with symbol INT1 N26 into position

Lk 29

Lisada vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga
INT1 N26 asukohta

59° 36.38' N 024° 59.50' E

Page 29

Insert wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26
into position

Lk 31

1) Parandada vraki INT1 K26 sügavuseks 56.6m
ja lisada leppemärk INT1 N26 asukohas

59° 37.97' N 024° 32.22' E

Page 31

Amend depth of the wreck INT1 K26 to 56.6m
and insert symbol INT1 N26 in position

2) Vrakk INT1 K28 asukohas

59° 34.33' N

024° 37.59' E

Wreck INT1 K28 in position

Lisada leppemärk INT1 N26

Insert symbol INT1 N26

3) Vrakk INT1 K26 (46.6m) asukohas

59° 32.39' N

024° 41.59' E

Wreck INT1 K26 (46.6M) in position

Lisada leppemärk INT1 N26

Insert symbol INT1 N26

4) vrakk INT1 K28 asukohas

59° 36.21' N

024° 43.45' E

Wreck INT1 K28 in position

Lisada leppemärk INT1 N26

Insert symbol INT1 N26

5) Lisada vrakk INT1 K28 koos leppemärgiga
INT1 N26 asukohta

59° 37.95' N

024° 47.08' E

Insert wreck INT1 K28 with symbol INT1 N26
into position

Lk 32

Vrakk INT1 K26 (32.3m) asukohas

59° 30.20' N

024° 37.29' E

Page 32

Wreck INT1 K26 (32.3m) in position

Lisada leppemärk INT1 N26

Insert symbol INT1 N26

Lk 33

1) Asendada vrakk INT1 K29 vrakiga INT1 K26
sügavusel 46.9m ja lisada leppemärk
INT1 N26 asukohas

59° 32.37' N

024° 22.52' E

Page 33

Replace wreck INT1 K29 with wreck INT1 K26
depth 46.9m and insert symbol INT1 N26
in position

2) Lisada vrakk INT1 K26 sügavusel 32m
koos leppemärgiga INT1 N26 asukohta

59° 29.40' N

024° 20.38' E

Insert wreck INT1 K26, depth 32m with
symbol INT1 N26 into position

3) Lisada vrakk INT1 K29 koos leppemärgiga
INT1 N26 asukohta

59° 30.37' N

024° 26.63' E

Insert wreck INT1 K29 with symbol INT1 N26
into position

Soome laht / Gulf of Finland**No. 63**

Mohni saare loodetipp.

NW cape of Mohni Island.

Asendada vrakk INT1 K24 vrakiga INT1 K28
asukohas

Replace wreck INT1 K24 with wreck INT1 K28
in position

59° 41.1' N

025° 47.3' E

Kaardid nr. 300, 302, 504 (INT1266), 606 *Charts*

Eesti merekaardid 1.osa lk 8, 25 / *Charts of Estonia Vol 1 pages 8, 25*

No. 64

Tallinnamadal tuletorn (Est.nr. 200) Tallinnamadal lighthouse (C3842)
 59° 42.72' N 024° 43.89' E

Racon. Lisada „(K)“ Racon. Add „(K)“

Kaardid nr. 300, 302, 507 (INT 1267), 610 *Charts*

Eesti merekaardid 1.osa lk 9 / *Charts of Estonia Vol 1 page 9*

No. 65

Kaardi nr. 507 (INT 1267) korrektuur

Lohusalu sadam.

59° 24.2' N 024° 12.4' E

Asendada sihitulede iseloom Ldg 2Iso.R.2s6M

järgmise kirjeldusega:

Ldg 2Iso.R.6M

Correction to Chart No 507 (INT 1267)

Lohusalu Harbour.

Replace characteristic of the lights

Ldg 2Iso.R.2s6M with the following description

Väinameri / Väinameri

No. 66

Tühistada TM No.14.a(T) 2/2013

Väinameri. Laevaliiklus järgmiste punktidega

piiratud merealal: Heltermaa-Rohuküla,

Virtsu-Kuivastu, Triigi-Sõru on avatud

Kaart nr. 513 *Chart*

Cancel NtM No 14.a(T) 2/2013

Väinameri. Vessel traffic on the area surrounded by

the following points: Heltermaa-Rohuküla, Virtsu-

Kuivastu, Triigi-Sõru is open

No. 67

Roograhu väikesadam.

Lisada läänemuuli tulepaak (Est. nr. 627)

FI G 3s 1M

UUS! 58° 59.99' N 022° 49.20' E **NEW!**

Kaart nr. 618 *Chart*

Eesti merekaardid 2.osa lk 22 / *Charts of Estonia Vol 2 page 22*

Roograhu Small-Craft Harbour.

Insert W mole light beacon into position

No. 68

Eesti merekaardid 2.osa korrektuur

Lk 47

Rohuküla sadam.

1) Asendada vrakk INT1 K24 leppemärgiga

INT1 K31 asukohas

58° 54.58' N 023° 25.41' E

Correction to Charts of Estonia Vol 2

Page 47

Rohuküla Harbour.

Replace wreck INT1 K24 with symbol INT1 K31 in position

2) Kustutada vrakk INT1 K24 asukohas

58° 54.41' N 023° 25.43' E

Delete wreck INT1 K24 in position

3) Lisada vrakk (INT1 K27) sügavusel 0.4m asukohta

58° 54.43' N 023° 25.44' E

Insert wreck (INT1 K27) depth 0.4m into position

No. 69

Kaardi nr. 305 korrektuur

Vrakk (INT1 K26) sügavusel 1.5m asukohas

58° 47.1' N 023° 22.3' E

Parandada vraki sügavuseks 3.1m

Correction to Chart No 305

Wreck (INT1 K26), depth 1.5m in position

Amend depth of the wreck to 3.1m

Liivi laht / Gulf of Riga

No. 70

Väikesaar „Manilaid“ Kihnu väinas. Islet „Manilaid“ in Kihnu Strait.
58° 13.0' N 024° 07.6' E

Parandada nimeks „Manõja“ Amend name to „Manõja“

Kaardid nr. 305, 516 (INT 1271), 632, 781 *Charts*

Eesti merekaardid 3.osa lk 4, 33 / *Charts of Estonia Vol 3 pages 4, 33*

Läänemeri / Northern Baltic

No. 71

Vrakk sügavusel 28.9m (INT1 K26) asukohas Wreck, depth 28.9m (INT1 K26) in position
58° 35.35' N 021° 46.16' E

Lisada leppemärk INT1 N26 Insert symbol INT1 N26

Kaart nr. 623 *Chart*

Eesti merekaardid 3.osa lk 1 / *Charts of Estonia Vol 3 page 1*

III “Navigatsioonimärgid Eesti vetes” (2010) korrektuur *Correction to List of Lights - Estonia (2010)*

Vt. Lisa 1

See Supplement 1

Navigatsioonikaartidelt puuduvate, kuid laevaliiklusele ohtlike uute takistuste avastamisel Eesti vetes, (vrakid, kivid, madalikud, erinevused sügavustes jms.) aga samuti kõigist mitte korras olevatest või kohalt nihkunud navigatsiooni-märkidest palume informeerida Veeteede Ametit. (Vt. Navigatsiooniline teade)

If any new unknown obstructions dangerous to navigation (wrecks, stones, banks, different depths, unlit or damaged beacons, floating objects etc) are discovered in the waters of Estonia, not shown on the charts or in the navigational manuals, please inform Estonian Maritime Administration. (See Navigational Note)

NAVIGATSIOONILINE TEADE
NAVIGATIONAL NOTE

Kuupäev / *Date*

Teate saatja ees- ja perekonnanimi
Name of sender

.....
(saatja aadress / *Address of sender*) (tel. / fax No.)

Objekt, millest teatatakse
Subject

Asukoht . Laius Pikkus
Position. Latitude Longitude

Kasutatud navigatsioonikaart (Nr., väljalaske aasta)
Chart (No, Edition dated)

Viimane "Teadaadend Meremeestele", mis olemas
Latest Edition of Notices to Mariners held

Teade:
Details:

Teate saatja allkiri / *Signature of sender*

Teade tuleb saata Veeteede Ametile:
Note must be sent to the Estonian Maritime Administration:
Valge 4, 11413 TALLINN
Tel.: (372) 6 205 665
Faks: (372) 6 205 766
E-mail: navinfo@vta.ee